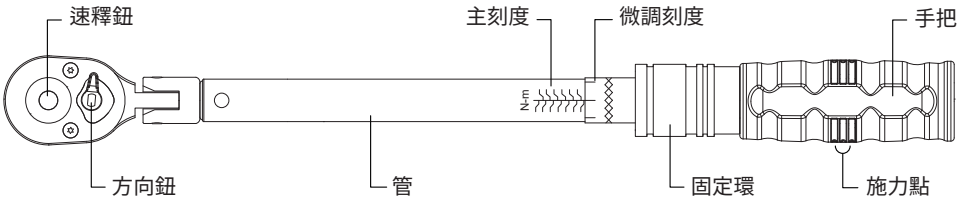
MATATAKITOYO TORQUE TOOLS

可調式扭力扳手 操作說明書

型號

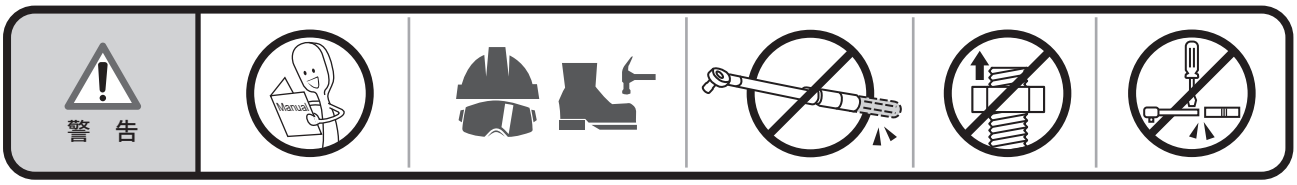
HPR

TORQUE 1/4" 3/8" 1/2"



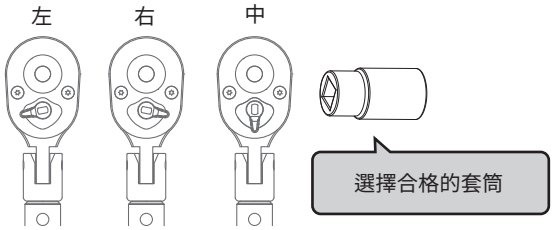
操作前說明

1. 在操作本產品前，請詳細閱讀本說明書。
2. 此產品在出廠前已依現行規範校準和測試，精準度順轉±4% / 逆轉±6%。
3. **本產品是精密的工具並設計僅用於鎖緊螺絲、螺帽等緊固件用，請勿使用於拆解等其他目的。**
4. 施力超過產品本身扭力，將會造成產品損壞及人身安全。
5. 請先確認周遭的環境是否符合作業安全。
6. 自行拆解或調整本產品會造成扭力精準度失準，以及保固失效。
7. 請勿繼續施力，當本產品到達預設的扭力，發出聲響或感覺敲擊之後。
8. 請勿使用任何形式的物體延伸此產品的長度，這將會造成產品損壞，影響到精準度。
9. 請勿將頭部棘輪處上潤滑油等製品，這將會造成產品損壞。
10. 低扭力值，到達預設的扭力，發出聲響或感覺敲擊較輕，請留意。
11. 請戴安全眼鏡及工作手套。

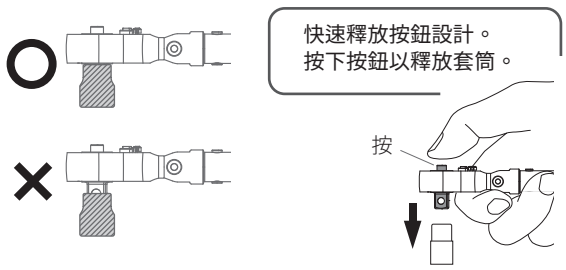


操作說明

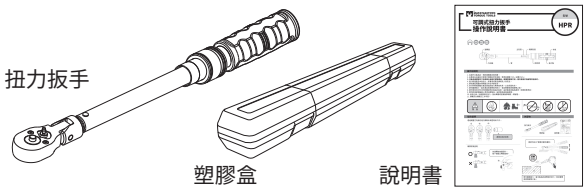
透過調整方向鈕可進行順時針或逆時針工作。

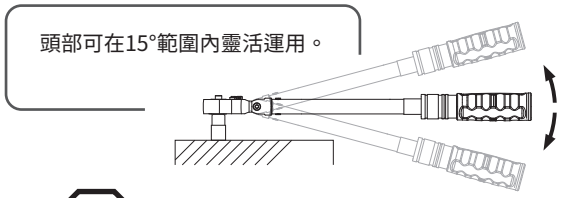


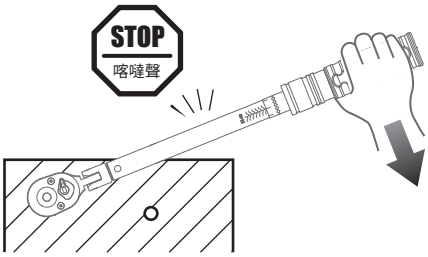
確實安裝套筒



內容物



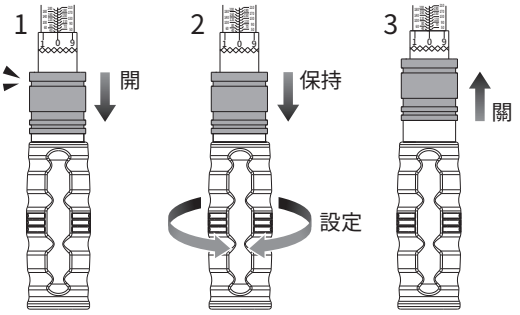




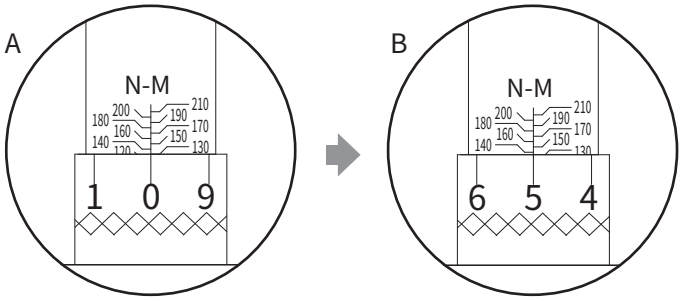
請勿繼續施力，當本產品到達預設的扭力，發出聲響或感覺敲擊之後。

如何設定扭力

1. 向下壓固定環以將其解鎖。
2. 順時針或逆時針（右或左）轉動可調手柄以設置所需的扭力。
3. 放開固定環以完成設置。

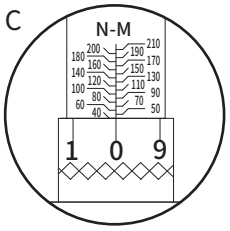


例如：型號 HPR-210N
將扭力設置爲135 Nm。首先壓下固定環並旋轉手柄，直到上邊緣達到130 Nm（如圖A），長管上的讀數“ 5”必須與主刻度尺的中心連接垂直對齊（如圖B），即得130+5=135 Nm。



保養與存放

1. 不使用時，請將扭力值調至最低扭力值，避免彈簧因長期壓迫而彈性疲乏，影響扭力精準度。（如圖C）請勿降超過最低扭力值。
2. 如果一段時間不使用此產品，請將扭力值升至最高值，預壓縮幾次。此爲激活內部零件用。
3. 請將此產品存放於乾燥的環境中，並在使用後以乾淨的布擦拭。
   請勿添加任何液體至產品內，此行爲可能會造成產品內部損壞。
4. 此產品需要每12個月一次或達到使用次數5,000次，以先發生者爲準，
   送到當地經銷商或是合格的機構重新校正檢驗。

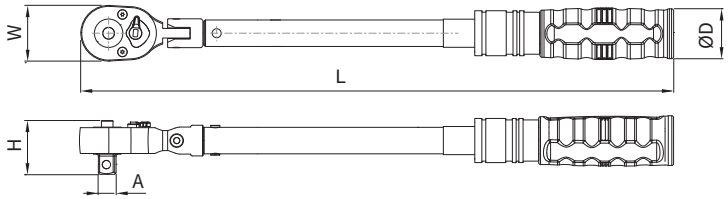


扭力轉換單位對照表

轉換單位	對應單位								
	=mN·m	=cN·m	=N·m	=ozf·in	=lbf·in	=lbf·ft	=gf·cm	=kgf·cm (kp·cm)	=kgf·m (kp·m)
1 mN·m	1	0.1	0.001	0.142	0.009	0.0007	10.2	0.01	0.0001
1 cN·m	10	1	0.01	1.416	0.088	0.007	102	0.102	0.001
1 N·m	1000	100	1	141.6	8.851	0.738	10197	10.2	0.102
1 ozf·in	7.062	0.706	0.007	1	0.0625	0.005	72	0.072	0.0007
1 lbf·in	113	11.3	0.113	16	1	0.083	1152.1	1.152	0.0115
1 lbf·ft	1356	135.6	1.356	192	12	1	13826	13.83	0.138
1 gf·cm	0.098	0.01	0.0001	0.014	0.0009	0.00007	1	0.001	0.00001
1 kgf·cm(kp·cm)	98.07	9.807	0.098	13.89	0.868	0.072	1000	1	0.01
1 kgf·m(kp·m)	9807	980.7	9.807	1389	86.8	7.233	100000	100	1

轉換公式：要轉換的單位×條件 = 對應的單位
範例：將5 lbf·ft 轉換爲 cN·m
試算：5×135.6 = 678 cN·m

規格



公制 # 霧面

型號	A	範圍		W	H	L	ØD	KG
HPR-5N	1/4”	1-5 Nm	0.05 Nm	28.5	24.1	225	29.0	0.38
HPR-30N	1/4”	6-30 Nm	0.2 Nm	28.5	24.1	280	29.0	0.46
HPR-110N	3/8”	20-110 Nm	0.5 Nm	35.5	32.3	460	37.2	1.20
HPR-210N	1/2”	40-210 Nm	1 Nm	42.9	43.6	520	37.2	1.60
HPR-350N	1/2”	70-350 Nm	1 Nm	42.9	43.6	585	37.2	1.77

英制 # 亮面

精準度 : 順轉± 4% / 逆轉± 6%

型號	A	範圍		W	H	L	ØD	KG
HPR-50i	1/4”	10-50 in.lb	0.5 in.lb	28.5	24.1	225	29.0	0.38
HPR-200i	1/4”	40-200 in.lb	1 in.lb	28.5	24.1	280	29.0	0.46
HPR-100F	3/8”	10-100 ft.lb	0.25 ft.lb	35.5	32.3	460	37.2	1.20
HPR-150F	1/2”	30-150 ft.lb	1 ft.lb	42.9	43.6	520	37.2	1.60
HPR-250F	1/2”	30-250 ft.lb	1 ft.lb	42.9	43.6	585	37.2	1.77

單位 : mm

發行版本 03
2023年6月

MATATAKITOYO TORQUE TOOLS
E-mail:matatakitoyo@gmail.com
www.matatakitoyo.com

Manufacturer
MATATAKITOYO TOOL CO., LTD.
No. 63, Ln. 493, Sec. 3, Zhongshan Rd., Tanzi Dist.,
Taichung City 42754, Taiwan
TEL : 886-4-2533 5893

Made in Taiwan